

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

- الموضوع -

NS05

ⵜⴰⵎⴰⵔⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⵔⵓⵔ
ⵜⴰⵍⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵍⵎⴰⵔⵓⵔ
ⵏ ⵍⵎⴰⵔⵓⵔ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه

★★

الفلسفة

المادة

2

مدة الإنجاز

2

المعامل

كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة

الشعبة أو المسلك

اكتب (ي) في أحد المواضيع الثلاثة الآتية:

الموضوع الأول:

هل يمكن اعتبار التطابق مع الواقع معيارا وحيدا للحقيقة؟

الموضوع الثاني:

"العدالة هي المساواة."
أوضح (ي) مضمون هذه القولة وبيّن (ي) أبعادها.

الموضوع الثالث:

" لكل واحد منا انطباع أكيد بأن الحاصل الكلي لتجربته الخاصة و لذاكرته يشكل وحدة متميزة تماما عن تلك التي لأي شخص آخر، و هو يسمى هذه الوحدة بـ"الأنا". و لكن ما "الأنا"؟ إذا قمنا بتحليل هذا المفهوم فإننا سنجد، على الأرجح، أنه يعني مجموعة من المعطيات المنعزلة (تجارب و ذكريات) إضافة إلى الأرضية التي تتجمع فوقها تلك المعطيات. و بعملية استبطان أو تأمل ذاتي سنكتشف أن "الأنا" هو الأساس الذي تنبني فوقه بثبات تلك المعطيات من ذكريات وتجارب. لنتخيل أننا سافرنا إلى بلد بعيد و غبنا عن جميع أصدقائنا القدامى لدرجة نسيانهم، وأننا تمكنا، بالتالي، من التعرف على أصدقاء جدد و شاركناهم حياتهم بصخب أكبر مما كنا نفعله مع أولئك القدامى. إن الانغماس في الحياة الجديدة لن ينسينا، أبدا، حياتنا القديمة على الرغم من أنها أصبحت بالتدريج تفقد أهميتها بالنسبة لنا، فما زلنا نذكر الشاب الذي كنا سابقا و نتحدث عنه بضمير الغائب (...). و مع ذلك، فإن مجرى حياتنا لن يعرف انقطاعا و لا موتا. وحتى لو تمكّن أحدهم من دفعنا إلى نسيان كافة الذكريات، فإنه لن يكون قد قتلنا أو أفقدنا وجودنا باعتبارنا أشخاصا."

حلّ (ي) النص وناقشه (يه).

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

- عناصر الإجابة -

NR05

ⵜⴰⵎⴰⵔⵜ ⵏ ⵓⵔⴰⵎⴰⵔ
ⵜⴰⵍⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵔⴰⵎⴰⵔ
ⵏ ⵓⵔⴰⵎⴰⵔ ⵏ ⵓⵔⴰⵎⴰⵔ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه



2	مدة الإنجاز	الفلسفة	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

عناصر الإجابة وسلم التنقيط

توجيهات عامة

سعيًا وراء احترام مبدأ تكافؤ الفرص بين المترشحين و المترشحات، يرجى من السيدات و السادة الأساتذة المصححين أن يراعوا:

- مقتضيات المذكرة الوزارية رقم 142/04 الصادرة بتاريخ 16 نونبر 2007 والمتعلقة بالتقويم التربوي بالسلك الثانوي التأهيلي لمادة الفلسفة، وكذا المذكرة الوزارية رقم 14/ 093 الصادرة بتاريخ 25 يونيو 2014 الخاصة بالأطر المرجعية لمواضيع الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا، مادة الفلسفة؛

- التعامل مع عناصر الإجابة المقترحة، بوصفها إطارا موجهًا يحدد الخطوط العامة للمنهجية وللمضامين المعرفية الفلسفية و القيم المنتظر توفرها، في إجابات المترشحين، انسجامًا مع منطوقات المنهاج الذي يعتبر المرجع الملزم، مع مراعاة تعدد الكتب المدرسية المعتمدة، وإبقاء المجال مفتوحًا أمام إمكانيات المترشحين لإغناء هذه الإجابات وتعميقها؛

- توفر إجابات المترشحين على مواصفات الكتابة الإنشائية الفلسفية: فهم الموضوع وتحديد الإشكال المطروح، تدرج التحليل والمناقشة والتركيب، سلامة اللغة ووضوح الأفكار وتماسك الخطوات المنهجية....

توجيهات إضافية

- يتعين على السادة المصححين تثبيت نقط التصحيح الجزئي المفصلة على ورقة تحرير المترشح (ة)، بالإضافة إلى النقطة الإجمالية مرفقة بالملاحظة المفسرة لها؛

- يتعين على السادة المصححين مراعاة سلم التنقيط الذي يتراوح ما بين 20/00 و 20/20، وذلك لأن التقويم في مادة الفلسفة هو أساسا تقويم مدرسي، وبالتالي فمن غير المقبول قانونيا وتربويا أن يضع المصحح سقفًا محددًا لتنقيطه، يتراوح مثلاً بين 20/00 و 20/15 بناءً على تمثيلات خاصة حول المادة، سيما أن الأمر يتعلق بامتحان إسهادي محكوم بإطار مرجعي يتوقف عليه مصير المترشح.

- إن حصر التنقيط ما بين حد أدنى معين وحد أقصى يوقفه المصحح عند 12 أو 13 أو 14 على 20 مثلاً، بالنسبة لمترشي الشعب والمسالك التي تشكل فيها الفلسفة مادة مُمَيَّزَة (ذات المعامل 4 و3) يحرم المترشحين من الاستفادة من امتياز معامل المادة وخاصة المتفوقين منهم.

- ضرورة إخضاع كل ورقة تحرير حصلت على نقطة 20/03 فما أقل للتداول داخل لجنة التصحيح، بعد إخبار منسق اللجنة، وذلك حرصاً على الموضوعية المنصفة للمترشح، والحرص على التصحيح المشترك كلما كان ذلك ممكناً.

- إذا توفرت في إجابة المترشح (ة) الشروط المنهجية والمضامين المعرفية المناسبة للموضوع، وكانت هذه المضامين لا تتطابق مع عناصر الإجابة، جزئياً أو كلياً، فإن المطلوب من المصحح أن يراعي في تقويمه بالدرجة الأولى المجهود الشخصي المبني للمترشح في ضوء روح منهاج مادة الفلسفة وإشكالاته و مطالب الإطار المرجعي.

السؤال:

الفهم (4 نقطة) :

يتعين على المترشح (ة) في معالجته للسؤال أن يعبر عن إدراك مجاله (المعرفة) و موضوعه (مفهوم الحقيقة)، و أن يبرز عناصر المفارقة : المعيار الوحيد للحقيقة هو التطابق مع الواقع/ ليس التطابق مع الواقع معيارا وحيدا للحقيقة. و أن يصوغ الإشكال المتعلق بما إذا كان التطابق مع الواقع المعيار الوحيد للحقيقة. و يطرح أسئلته الأساسية الموجهة للتحليل و المناقشة من قبيل: ما الحقيقة و ما التطابق مع الواقع؟ هل يمكن اعتبار التطابق مع الواقع معيارا وحيدا للحقيقة أم إن هناك معايير أخرى ؟

و يمكن توزيع نقط الفهم على النحو التالي:

- تحديد مجال السؤال و موضوعه: 01 ن.
- إبراز عناصر المفارقة : 01 ن.
- صياغة الإشكال من خلال التساؤل و المفارقة: 02 ن.

التحليل : (5 نقط)

يتعين على المترشح (ة) تحليل عناصر الإشكال و أسئلته الأساسية و الوقوف على الأطروحة المفترضة في السؤال موظفا المعرفة الفلسفية الملائمة (من أفكار و مفاهيم و بناء حجاجي ...) ، وذلك من خلال تناول العناصر الآتية:

- تعريف مفاهيم الحقيقة و المعيار و التطابق؛
- الحقيقة هي التطابق مع الواقع؛
- الحقيقة معطاة في الواقع و ليست مبنية؛
- الحواس هي الطريق لإدراك الحقيقة؛
- ميل الإنسان التلقائي إلى الربط بين الحقيقي و الواقعي...

و يمكن توزيع نقط التحليل على النحو التالي:

- تحليل عناصر الإشكال و أسئلته الأساسية: 02 ن.
- توظيف المعرفة الفلسفية الملائمة:
- استحضار المفاهيم و الاشتغال عليها 2 ن
- البناء الحجاجي للمضامين الفلسفية 1 ن

المناقشة : (05 نقط)

يتعين على المترشح أن يناقش الأطروحة من خلال مساءلة منطلقاتها و نتائجها و طرح إمكانات أخرى تفتح أفق التفكير في الإشكال، و يمكن أن يتم ذلك من خلال العناصر الآتية:

- تمتك الأطروحة القائمة على التطابق مع الواقع مشروعية نظرية؛
- استحالة حصر الحقيقة في معيار وحيد؛
- البدهة معيار للحقيقة؛
- المنفعة معيار للحقيقة؛
- الحدس معيار للحقيقة؛
- اتفاق الآراء معيار للحقيقة...

و يمكن توزيع نقط المناقشة على النحو الآتي:

- مناقشة الأطروحة التي يفترضها السؤال عبر بيان حدود منطلقاتها ونتائجها : 03 ن.
- طرح إمكانات أخرى تفتح أفق التفكير في الإشكال: 02 ن.

التركيب : (03 نقط)

يتعين على المترشح (ة) أن يصوغ تركيبا يستخلص فيه نتائج تحليله و مناقشته مع إمكانية تقديم رأي شخصي مدعم، و يمكن أن يتم ذلك من خلال إبراز الطابع الإشكالي لمسألة الحقيقة و معاييرها، مع الإشارة إلى صعوبة اعتماد معيار وحيد للحقيقة مهما كانت أهميته...

و يمكن توزيع نقط التركيب على النحو الآتي:

- خلاصة التحليل والمناقشة : 01 ن.
- أهمية الإشكال ورهاناته: 01 ن.
- إبداء الرأي الشخصي المبني: 01 ن.

الجوانب الشكلية: (03 ن)

و يمكن توزيعها على النحو الآتي:

- تماسك العرض: 01 نقطة.
- سلامة اللغة : 01 نقطة.
- وضوح الخط: 01 نقطة.

القول:

الفهم (4 نقط) :

يتعين على المترشح (ة) في معالجته للقول أن يحدد موضوعها (العدالة و المساواة)، و أن يصوغ إشكالها المتعلق بطبيعة العلاقة بين العدالة و المساواة . و يطرح أسئلته الأساسية الموجهة للتحليل و المناقشة من قبيل: ما العدالة ؟ ما المساواة ؟ و هل العدالة هي المساواة؟

و يمكن توزيع نقط الفهم على النحو التالي:

- تحديد موضوع القول: 01 ن.
- صياغة الإشكال : 02 ن.
- صياغة الأسئلة الأساسية الموجهة للتحليل و المناقشة: 01 ن.

التحليل : (5 نقط)

يتعين على المترشح(ة) في تحليله تحديد أطروحة القول و شرحها، و تحديد مفاهيمها و بيان العلاقات التي تربط بينها، و تحليل الحجاج المعتمد في الدفاع عن تلك الأطروحة، و يمكن أن يتم ذلك من خلال تناول العناصر الآتية:

- تعريف مفهومي العدالة و المساواة و بيان العلاقات التي تربط بينهما (تكامل، تضمن...)
- العدالة إعطاء كل ذي حق حقه وفق قوانين الدولة ؛
- المساواة هي معاملة الناس دون تمييز أثناء تطبيق القوانين؛
- العدالة تتحقق بالمساواة الكاملة بين الناس؛
- ضرورة تحقيق المساواة بين الناس و مراعاة حقوقهم الطبيعية و القانونية؛
- ارتباط العدالة بالمؤسسات و التطبيق الحرفي و الموضوعي للقوانين؛
- تحليل الحجاج المفترض في القول.

و يمكن توزيع نقط التحليل على النحو التالي:

- تحديد أطروحة القول و شرحها: 02 ن
- تحديد مفاهيم القول و بيان العلاقات بينها: 02 ن
- تحليل الحجاج المفترض أو المعتمد: 01 ن

المناقشة : (05 نقط)

يتعين على المترشح(ة) أن يناقش الأطروحة من خلال مساءلة منطلقاتها و نتائجها مع إبراز قيمتها و حدودها و فتح إمكانات أخرى للتفكير في الإشكال الذي تثيره، و يمكن أن يتم ذلك من خلال العناصر الآتية:

← إبراز قيمة الأطروحة:
- المساواة هي أساس العدالة لأنها تنفي كل تمييز بين الناس في الحقوق و الواجبات و تعاملهم باعتبارهم مواطنين متساوين أمام القانون؛

← بيان حدود الأطروحة:
- إقرار مساواة مطلقة في مجتمع ما يحقق عدالة ظالمة لبعض الفئات ؛
- ضرورة إغناء مفهوم العدالة بأخذ الإنصاف بعين الاعتبار؛
- أهمية خلق التمييز الإيجابي لصالح بعض الفئات؛
- المساواة التامة قد تؤدي إلى قتل روح المبادرة و الابتكار...

و يمكن توزيع نقط المناقشة على النحو الآتي:
- التساؤل حول أهمية الأطروحة بإبراز قيمتها و حدودها : 03 ن.
- فتح إمكانات أخرى للتفكير في الإشكال الذي تثيره القولة: 02 ن.

التركيب: (03 نقط)

يتعين على المترشح(ة) أن يصوغ تركيبا يستخلص فيه نتائج تحليله و مناقشته مع إمكانية تقديم رأي شخصي مدعم، و يمكن أن يتم ذلك من خلال إبراز الطابع الإشكالي لعلاقة العدالة مع المساواة، مع أهمية التركيز على مبدأ الإنصاف كتصحيح للعدالة من حيث هي مساواة تامة بين الناس وفق حرفية القانون، و أن من شأن مثل هذا السجال أن يؤدي إلى تطوير مفهوم العدالة.

و يمكن توزيع نقط التركيب على النحو الآتي:
- خلاصة التحليل والمناقشة : 01 ن.
- أهمية الإشكال ورهاناته: 01 ن.
- إبداء الرأي الشخصي المبني: 01 ن.

الجوانب الشكلية: (03 ن)

و يمكن توزيعها على النحو الآتي:

- تماسك العرض: 01 نقطة.
- سلامة اللغة : 01 نقطة.
- وضوح الخط: 01 نقطة.

القولة لآلان Alain.

النص:

الفهم:(04نقط)

يتعين على المترشح (ة) في معالجته للنص أن يحدد موضوعه (مفهوم الشخص)، و أن يصوغ إشكاله المتعلق بأساس هوية الشخص وما إذا كانت هذه الهوية ثابتة أم متغيرة. و يطرح أسئلته الأساسية الموجهة للتحليل و المناقشة من قبيل: ما الشخص؟ ما الهوية؟ فيم تتحدد هذه الهوية؟ و هل تؤدي التغيرات التي تلحق الشخص إلى ضياع هويته؟

و يمكن توزيع نقط الفهم على النحو التالي:

- تحديد موضوع النص: 01 ن.
- صياغة الإشكال: 02 ن.
- صياغة الأسئلة الأساسية الموجهة للتحليل و المناقشة: 01 ن.

التحليل : (5 نقط)

يتعين على المترشح(ة) في تحليله تحديد أطروحة النص و شرحها، و تحديد مفاهيمه و بيان العلاقات التي تربط بينها، و تحليل الحجاج المعتمد في الدفاع عن تلك الأطروحة التي مفادها أن وعي الأنا بذاتها هو أساس ثبات الهوية الشخصية، وذلك من خلال تناول العناصر الآتية:

- تحديد مفاهيم النص: الشخص، الأنا، التجربة الخاصة، الذاكرة.. و بيان العلاقات التي تربط بينها (تكامل، جدل، تلازم...)
- اعتبار هوية الشخص كلا واحدا متميزا بالوحدة و الاستمرارية؛
- هذا الكل عبارة عن وحدة متكاملة و مترابطة من التجارب و الذكريات بفضل ثبات الهوية؛
- الوعي بالأنا هو أساس الشعور بالهوية الشخصية؛
- يعي الإنسان أن الأنا هي أساس هويته عن طريق الاستبطان و التأمل الذاتي؛
- اعتماد آليات في الدفاع عن الأطروحة أهمها آلية المثال: السفر إلى البلاد البعيدة...
- و يمكن توزيع نقط التحليل على النحو التالي:
- تحديد أطروحة النص و شرحها: 02 ن
- تحديد مفاهيم النص و بيان العلاقات بينها: 02 ن
- تحليل الحجاج المعتمد: 01 ن

المناقشة : (05 نقط)

يتعين على المترشح (ة) أن يناقش الأطروحة من خلال مساءلة منطلقاتها و نتائجها مع إبراز قيمتها و حدودها و فتح إمكانات أخرى للتفكير في الإشكال الذي يثيره النص، و يمكن أن يتم ذلك من خلال العناصر الآتية:

- ← إبراز قيمة الأطروحة:
- التأكيد على ثبات هوية الشخص و ترابط مكوناتها؛
- مهما لحقت الشخص من تغيرات فإنه يحافظ على هويته عبر ثبات الأنا ...
- ← إبراز حدود الأطروحة:
- الذاكرة التي اعتبرت كأبرز مكونات الهوية الشخصية يمكن أن تتعرض للمحو أو التلف...
- تأثير الظروف على الشخص قد يؤدي إلى إحداث شروخ في بنية الأنا و يزعزع ثباتها؛
- قد تتحدد هوية الشخص بمعطيات أخرى كالجسد و المجتمع و غيرهما..
- أهمية دوام الطبع في وحدة هوية الشخص و استمراريته؛
- دور الغير في تحديد هوية الشخص...
- و يمكن توزيع نقط المناقشة على النحو الآتي:
- التساؤل حول أهمية الأطروحة بإبراز قيمتها و حدودها: 03 ن.
- فتح إمكانات أخرى للتفكير في الإشكال الذي تثيره القولة: 02 ن.

التركيب : (03 نقط)

يتعين على المترشح(ة) أن يصوغ تركيبا يستخلص فيه نتائج تحليله و مناقشته مع إمكانية تقديم رأي شخصي مدعم، و يمكن أن يتم ذلك من خلال إبراز الطابع الإشكالي لمسألة هوية الشخص، و تعدد أبعادها و اختلاف المواقف الفلسفية بصدها... و يمكن توزيع نقط التركيب على النحو الآتي:

- خلاصة التحليل و المناقشة: 01 ن.
- أهمية الإشكال و رهاناته: 01 ن.
- إبداء الرأي الشخصي المبني: 01 ن.

الجوانب الشكلية: (03 ن)

و يمكن توزيعها على النحو الآتي:

- تماسك العرض: 01 نقطة.
- سلامة اللغة : 01 نقطة.
- وضوح الخط: 01 نقطة.

مرجع النص:

Erwin Schrödinger, *Qu'est-ce que la vie ?*, 1944, tr. L. Keffler, Paris, Points Seuil, 1993, pp. 207-208.

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

- الموضوع -

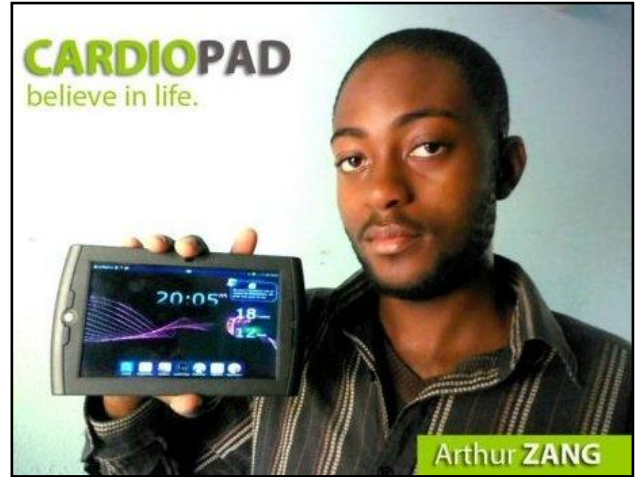
NS12



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني
المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه

2	مدة الإنجاز	اللغة الإنكليزية	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

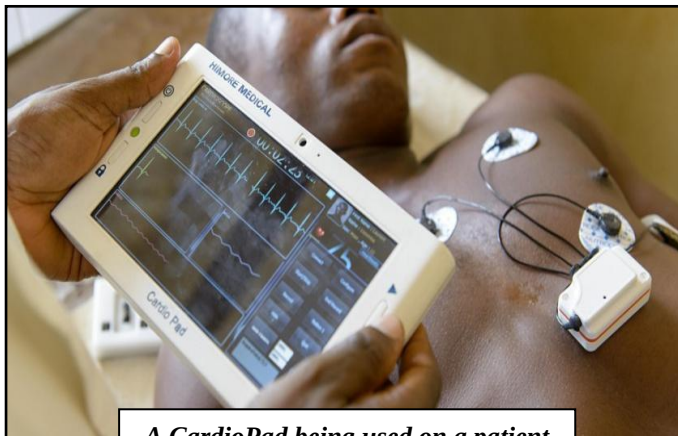
[1] Arthur Zang, a 24-year-old Cameroonian computer engineer, invented the CardioPad. The idea for this invention came to his mind while he was watching a television programme about electrocardiographs during a visit to a hospital in 2007.



[2] The CardioPad is a computer tablet. It diagnoses patients with heart diseases in remote areas where access to medical services is very restricted. When a medical examination is performed on a patient in a remote village, the results are transmitted from the nurse's tablet to that of the doctor who then interprets them. The device is believed to be Africa's first medical tablet that can send the results of cardiac tests to a cardiologist via internet connection. The heart specialist makes a diagnosis and sends it back with a prescription to the nurse treating the patient.

[3] "When I decided to design the tablet, I didn't have the knowledge because I'm basically a computer science engineer. I learned a lot from an online free programme on electronics provided by the Indian Institute of Technology. The funding of my project was difficult. I went to the banks, but they wanted all sorts of guarantees. So I posted a video about my project on Facebook to raise funds." This led to a \$20,000 grant from the Cameroonian government, which Zang used to produce 20 tablets, two of which are being tested in hospitals in Cameroon.

[4] The Cameroonian scientific community has recognized the CardioPad as extremely effective. Thanks to this device, many patients living in remote areas do not have to travel to urban centers to seek medical examinations. Zang believes that his invention could save numerous human lives.



A CardioPad being used on a patient

[5] Mafo Abeni, a 55-year-old heart patient in a rural area of Cameroon, said "I've had cardiovascular disease for about a year now. It is too costly and difficult for me to see a heart specialist in the city; the CardioPad saves me time and money."

[6] Mr. Zang says he has been contacted by private investors. But he is more interested in investors who share his vision, which is not of money, but of better ways to help improve people's lives.

خاص بكتابة الامتحان		الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا		 المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
رقم الامتحان		NS 12		★	
		الدورة العادية 2016			
		الموضوع -			
		الاسم الشخصي والعائلي			
		تاريخ و مكان الاذدياد			
2		المعامل		2	
		مدة الإنجاز		اللغة الإنجليزية	
				كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
				المادة	
				الشعبة والمسالك	

خاص بكتابة الامتحان		النقطة النهائية على 20: بالأرقام والحروف		المادة: اللغة الإنجليزية	
		(على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)		الشعبة والمسالك: كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
الصفحة: 2 على 5		اسم المصحح وتوقيعه:		ورقة الإجابة	
				NS 12	

I. COMPREHENSION (15 POINTS)

BASE ALL YOUR ANSWERS ON THE TEXT.

A. CHOOSE THE BEST TITLE FOR THE TEXT. (2 pts)

1. A new medicine for heart diseases
2. A new way to manage hospitals
3. A new medical invention

The best title is

B. ARE THESE STATEMENTS TRUE OR FALSE? JUSTIFY. (3 pts)

1. Zang got knowledge of electronics online.
.....
2. The banks wanted to finance Zang's project without conditions.
.....
3. Mafo Abeni is positive about the CardioPad.
.....

C. ANSWER THESE QUESTIONS. (3 pts)

1. How did Zang get the idea of the CardioPad?
.....
2. What does the heart specialist do with the information he/she receives from the nurse?
.....
3. How did Zang collect money for his project?
.....

D. COMPLETE THE FOLLOWING SENTENCES. (2 pts)

1. With the CardioPad, heart patients in distant areas no longer need to
.....
2. Zang is not interested in making money, but
.....

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإنجليزية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 12
الصفحة: 3 على 5

E. FIND IN THE TEXT WORDS OR PHRASES THAT MEAN THE SAME AS (3 pts)

1. limited (paragraph 2) :
2. look for (paragraph 4) :
3. expert (paragraph 5) :

F. WHAT DO THE UNDERLINED WORDS IN THE TEXT REFER TO? (2 pts)

1. them (paragraph 2) :
2. which (paragraph 3) :

II. LANGUAGE (15 POINTS)

A. GIVE THE CORRECT FORM OF THE WORDS IN BRACKETS. (2 pts)

1. Morocco was the first country in the world to recognise the (independent) of the USA.
2. Developing (renew) energy is among the priorities of the Moroccan government.

B. FILL IN THE GAPS WITH APPROPRIATE WORDS OR PHRASES FROM THE LIST. (2 pts)

1. Many in the United States have been struck by the hurricane this year.

problems - disasters - areas

2. MSF Médecins Sans Frontières.

makes up - stands for - calls for

C. FILL IN THE GAPS WITH APPROPRIATE WORDS OR PHRASES FROM THE LIST. (2 pts)

1. Moha Oulhoucine, everyone calls "The Maestro", died in February 2016.

whose - whom - which

2. Many people today can't imagine without their mobile phones.

to live - living - will live

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإنجليزية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 12
الصفحة: 4 على 5

D. PUT THE VERBS IN BRACKETS IN THE CORRECT TENSE. (2 pts)

- By June 2018, the workers (complete) the high-speed rail line between Tangier and Casablanca.
- Leila first (meet) her husband when she was at university in 1996.

E. REWRITE THE SENTENCES BEGINNING WITH THE WORDS GIVEN. (3 pts)

- Ahmed Sefrioui wrote *La Boîte à Merveilles* in 1954.
La Boîte à Merveilles
- Despite being an expert, Jim couldn't recover his files from his hard disk.
Although Jim
- We lost the game because our goalkeeper was not in good physical condition.
If

F. MATCH EACH EXPRESSION WITH ITS APPROPRIATE FUNCTION. (2 pts)

Expressions	Functions
1. "Karim will definitely join us this evening."	a. expressing regret
2. "I shouldn't have tried to fix the computer myself."	b. expressing apology
	c. expressing certainty
	d. expressing opinion

1. 2.

G. WRITE APPROPRIATE RESPONSES TO THE FOLLOWING SITUATIONS. (2 pts)

- Reading books is better than watching movies.
You (express your opinion) :
- Your friend can't decide whether to buy a tablet or a laptop.
You (give advice) :

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الصفحة: 5 على 5 الموضوع - الدورة العادية 2016 - الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا
مادة: اللغة الإنجليزية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 12

III. WRITING (10 POINTS)

TASK 1: (4 pts) Complete the following paragraph about your favourite sport.

My favourite sport is I prefer this sport for the following reasons.

First,
.....
.....
.....
.....
.....

TASK 2: (6 pts) Respond to this email.

*Hello everyone,
My two sons spend too much time chatting and playing video games. I'm really worried about
their studies and social life. What should I do? Please, help.*

Worried father

B I U F T T « Plain Text

Check Spelling

Dear worried father,

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

DO NOT WRITE YOUR NAME OR SIGN YOUR EMAIL.

Send Save Now Discard

I.Comprehension :

- A. The best title is: 3. A new medical invention
- B. 1. **True**, "I learned a lot from an online free programme on electronics."
2. **False**, " I went to the bank, but they wanted all sorts of guarantees."
3. **True**, " The Cardiopad saves me time and money."
- C. 1. The idea for this invention came to his mind while he was watching a television programme about electrocardiographs during a visit to a hospital in 2007.
2. The heart specialist interprets the results, makes a diagnosis and sends it back with a prescription to the nurse treating the patient.
3. He posted a video about his project on Facebook. This led to \$20,000 grant from the Cameroonian government.
- D. 1. ...travel to urban centers to seek medical examinations.
2.in investors who share his vision of better ways to help improve people's lives.
- E. 1. limited: restricted 2. look for: seek 3. expert: specialist
- F. 1. them: results 2. which: tablets

II. Language:

- A. 1. independence 2. renewable
- B. 1. areas 2. Stands for
- C. 1. whom 2. living
- D. 1. will have completed 2. met
- E. 1. La boîte à Merveille **was written** by Ahmed Sefrioui in 1954.
2. **Although Jim was an expert**, he couldn't recover his files from his hard disk.
3. **If** our goalkeeper **had been** in good physical condition, we **wouldn't have lost** the game (wouldn't or might not) Or: **If** our goalkeeper **had been** in good physical condition, we **could have won** the game (could, would or might)
- F. 1. **c.** expressing certainty 2. **a.** expressing regret
- G. There could be more than one possible answer.

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

- الموضوع -

NS17



ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵏⵓⵎⴰⵢⵓⵜ
ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵏⵓⵎⴰⵢⵓⵜ
ⵏ ⵓⵏⵓⵎⴰⵢⵓⵜ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه

3	مدة الإنجاز	اللغة الألمانية	المادة
3	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية : مسلك العلوم الإنسانية	الشعبة أو المسلك

Einleitung: Der Sportunterricht gehört zum Lehrplan in jedem Bundesland. Aber mit zu wenig Stunden, meinen einige, denn die Deutschen bewegen sich immer weniger und werden dicker. Andere sagen: Sport ist nicht so wichtig wie andere Fächer. Die Schüler mögen das Fach einfach so.

A. Rennen, springen, spielen, das macht Schülerinnen und Schülern großen Spaß, weil sie dann nicht nur still sitzen und ruhig sein müssen, wie im Unterricht. Das findet auch die 14-jährige **Angela** aus Berlin. Sport ist eines ihrer Lieblingsfächer, zusammen mit Kunst und Geschichte. „Sport macht einfach Spaß“, sagt sie. „Viel mehr als andere Fächer“.

B. Die meisten Jungen und Mädchen denken wie **Angela**: 75 % freuen sich auf den Sportunterricht, nur 13% finden dieses Fach nicht so interessant. Das hat die Studie „Sportunterricht in Deutschland“ im Jahr 2006 herausgefunden. „Ohne Sport ist man nicht gut in der Schule“, sagt **Ralf**, ein 12-jähriger Junge. „Man muss sich bewegen, dann wird der Körper freier.“ Auch **Sandra**, eine 15-Jährige, meint das: „Wenn ich eine stressige Woche hatte und am Freitag Sport habe, dann kann ich den ganzen Stress vergessen“.

C. „Der Lehrer muss ein breites Angebot machen“, sagt der Sportwissenschaftler **Claus Buhren**. „Die Kinder sollen so viele Sportarten wie möglich kennenlernen. Und sie sollen erfahren, dass Sport Spaß macht. Außerdem soll das Fach aber auch *soziales Lernen* vermitteln. Das bedeutet, dass die Kinder lernen, im Team zu spielen, gegeneinander zu konkurrieren, zu gewinnen, aber auch zu verlieren“. Für **Angela** aus Berlin: „Viele wollen nur gewinnen“, sagt sie. „Mir geht es aber um den Spaß dabei, und nicht darum, ob ich gewinne oder verliere. Das wichtigste für mich ist das Mitmachen“.

D. Buhren findet es problematisch, dass zu viele Sportstunden nicht unterrichtet werden. „Denn manche Lehrer und Schulleiter denken, dass man auf Sport verzichten kann“, sagt er. Er wünscht sich generell mehr Interesse an dem Fach, vor allem, weil die Zahl der Kinder und Jugendlichen in Deutschland, die dick werden, steigt. „15% der Schüler leiden inzwischen an Übergewicht“, sagt er. Einer der Gründe dafür: Junge Menschen sitzen zu viel vor dem Computer und bewegen sich nicht genug. Einige Wissenschaftler, Pädagogen und Politiker sind deshalb für mehr Sportstunden pro Woche.

*Das Übergewicht : الوزن الزائد





الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

- عناصر الإجابة -

NR17

ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ
ⵜⴰⵎⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ
ⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ ⵏ ⵓⵎⵎⵓⵔ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه

اللغة الألمانية

المادة

مدة الإنجاز

3

المعامل

3

شعبة الآداب والعلوم الإنسانية : مسلك العلوم الإنسانية

الشعبة أو المسلك

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
I. Lesen	A. a	2Pkte	
	B. 1) C 2) B 3) D 4) A	Je 1Pkt	
	C. 1) b 2) b	Je 1Pkt	
	D. 1) Richtig: Einer der Gründe...nicht genug. 2) Falsch: Denn manche Lehrer und Schulleiter... verzichten kann.	Je 3 Pkte	♦ Die Gesamtnote wird erteilt, wenn der Prüfling die richtige Antwort mit einer richtigen Begründung gibt. ♦ Ist die Antwort richtig und die Begründung falsch, so wird nur die Hälfte der Note erteilt. ♦ Bei falscher Antwort wird jede richtige Begründung nicht bewertet.
	E. C	1Pkt	

In diesem Prüfungsteil werden weder grammatische noch orthographische Fehler bewertet.

I. Lesen : 2 + 4 + 2 + 6 + 1 = 15 Punkte

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
II. Sprache und Kommunikation	A. 1) getrennt 2) stehen 3) nie 4) interessant	Je 0,5 Pkt	
	B. Gymnastik – Stadion – treiben – Konkurrenz	Je 0,5 Pkt	
	C. 1) d 2) c 3) a 4) b	Je 0,5 Pkt	
	D. a	1 Pkt	
	E. 1) Oussama arbeitet in den Sommerferien, um ein modernes Handy zu kaufen/ ...,damit er ein modernes Handy kaufen kann. (kauft) 2) Mein Vater fährt mich jeden Morgen mit dem Auto, damit ich pünktlich in der Schule bin.	Je 2 Pkte	
	F. 1) c 2) d 3) b 4) a	Je 1 Pkt	

II. Sprache und Kommunikation : 2 + 2 + 2 + 1 + 4 + 4 = 15 Punkte

	Lösung	Bewertung	Korrekturanweisung
III. Schreiben	A. 1) Magst du den Sportunterricht? 2) Welche Sportarten gibt es in deiner Schule? 3) Was ist dein Lieblingssport? 4) Wie oft hast du Sportunterricht?	Je 1 Pkt	
	B. a) Angemessene Behandlung der vier Leitpunkte b) Erfüllung der Schreibabsicht und des inhaltlichen Zieles, Formale Richtigkeit (Syntax,Form) und kommunikative Gestaltung (Adressatenbezug, Textsorte)	4Pkte 2Pkte	

III. Schreiben : 4 + 6 = 10 Punkte

Gesamtnote: 15 + 15 + 10 = 40



الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

- عناصر الإجابة -

NR18

ⵜⴰⵎⴰⵔⴰⵏⵜ ⵏ ⵎⴰⵔⴰⵏⵜ
ⵜⴰⵎⴰⵔⴰⵏⵜ ⵏ ⵙⴰⵎⴰⵏⵜ
ⵏ ⵙⴰⵎⴰⵏⵜ ⵏ ⵙⴰⵎⴰⵏⵜ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه

اللغة الألمانية

المادة

مدة الإنجاز

2

كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة

الشعبة أو المسلك

المعامل

2

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisungen
I. Lesen	A a	2Pkte	
	B 1) D - 2) E - 3) B - 4) A - 5) C	Je 1Pkt	
	C 1) Ingenieure (für Luft-und Raumfahrt) 2) Es hat geholfen, Deutsch zu lernen. 3) Deutsches Essen (Würstchen, Frikadellen, Marmelade)	Je 2Pkte	
	D D	2 Pkte	
In diesem Prüfungsteil werden weder grammatische noch orthographische Fehler bewertet.			
I. Lesen 2 + 5 + 6 + 2 = 15 Punkte			

	Lösungen	Bewertung	Korrekturanweisung
II. Sprache und Kommunikation	A 1) unfreundlich 2) Glück 3) Alles 4) allein	Je 0.5 Pkt	
	B 1) bestehen 2) reparieren 3) treffen 4) treiben	Je 0,5 Pkt	
	C kam – lebten - gab	Je 1 Pkt	
	D 1) b 2) a 3) b 4) a	Je 1 Pkt	
	E 1) b 2) c 3) a	Je 1 Pkt	
	F 2	1Pkt	
II Sprache und Kommunikation : 2 + 2 + 3 + 4 + 3 + 1 = 15 Punkte			

	Lösung	Bewertung	Korrekturanweisung
III. Schreiben	A. 1) Wann bist du hier angekommen? 2) Wie war die Reise? 3) Wie lange hat die Fahrt gedauert? 4) Wo wohnst du jetzt? Im Hotel?	Je 1 Pkt	
	B. a) Angemessene Behandlung der 3Leitpunkte b) Erfüllung der Schreibabsicht und des inhaltlichen Zieles, Formale Richtigkeit (Syntax,Form) und kommunikative Gestaltung (Adressatenbezug, Textsorte)	3 Pkte 3 Pkte	
III Schreiben 4 + 6 = 10Pkte			

Gesamtnote : 15 + 15 + 10 = 40/2 = 20

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا
الدورة العادية 2016
الموضوع -

NS15

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه



2	مدة الإنجاز	اللغة الإسبانية	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

Texto A

En el Día Mundial de los profesores, Iñigo Méndez de Vigo, ministro de Educación, Cultura y Deportes español agradece a los profesores su trabajo y les cuenta quién fue su mejor maestro:

“Es difícil escoger sólo uno porque fueron muchos y muy buenos los que tuve. Si tengo que quedarme con un nombre, me quedaré con el de don José María Galán.

Don José María me dio clases de Matemáticas en lo que hoy sería el equivalente a 1º y 2º de ESO en el Colegio Alemán de Madrid.

Era un buen profesor -yo no era un buen alumno de Matemáticas-, pero era mejor profesor de la vida. Nos enseñó educación, respeto a los demás, la importancia de la cortesía... Daba mucha importancia a la puntualidad y al concepto que él tenía de cómo debíamos ser los chicos.

*Y es verdad que el papel del maestro está no sólo en transmitir conocimientos, sino en **impulsar** el respeto, la tolerancia -es decir, los valores- y también en decir a los alumnos que lo importante en la vida es ser buenas personas y generosos con los demás. Y, desde luego, esos valores, esos principios, a mí me los **inculcó** el señor Galán. Nunca le olvidaré por ello”.*

Olga R. Sanmartín, El Mundo, 05 de octubre de 2015

VOCABULARIO:

- **ESO:** Enseñanza Secundaria Obligatoria.
- **impulsar:** favorecer.
- **inculcó:** enseñó con insistencia.

Texto B

Los niños y los jóvenes son los principales **afectados** por la dependencia a la tecnología. Pasar demasiado tiempo delante de las pantallas influye negativamente en el rendimiento escolar y en las relaciones sociales. Además, con la poca actividad física, aumenta el riesgo de **obesidad**. Para evitar **abusos**, es necesario establecer unos límites y procurar que los niños los respeten.

Los niños no deben hacer un uso ilimitado de los aparatos tecnológicos. Es importante fijar, desde el primer momento, cuánto tiempo pueden utilizarlos y en qué horarios.

Los menores de 13 años no deben navegar solos por Internet. Es necesario que lo hagan siempre en presencia de sus padres.

No debemos permitir que las nuevas tecnologías sean su único interés. Es importante animarles a que hagan deporte, salgan con los amigos y tengan aficiones.

Publicado en Pronto, p. 42, marzo de 2015

VOCABULARIO:

- **afectados:** perjudicados.
- **obesidad:** exceso de peso en el cuerpo.
- **abusos:** utilización exagerada.

خاص بكتابة الامتحان		الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا الدورة العادية 2016 للموضوع - NS 15		المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
رقم الامتحان		الاسم الشخصي والعائلي تاريخ و مكان الازدياد		اللغة الإسبانية كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
2	المعامل	2	مدة الإنجاز	المادة	

خاص بكتابة الامتحان		النقطة النهائية على 20: بالأرقام والحروف (على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)		المادة: اللغة الإسبانية الشعب والمسال: كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
الصفحة: 3 على 6		اسم المصحح وتوقيعه:		ورقة الإجابة NS 15	

I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

1. Lee el texto (A) y contesta: (7puntos)

1.1 Marca con una (X) el título adecuado: (2ptos.)

a. Mi mejor asignatura		b. Mi mejor alumno	
c. Mi mejor profesor		d. Mi mejor colegio	

1.2 Completa con las informaciones del texto: (5puntos)

- Iñigo Méndez de Vigo estudió en.....
- Don José María Galán fue profesor de.....
- Don José le dio clases a Iñigo cuando éste cursaba.....
- Don José enseñó a sus alumnos valores como.....
- Aunque Iñigo no era bueno en matemáticas, nunca

2. Lee el texto (B) y contesta: (8puntos)

2.1. Di si es "Verdadero" o "Falso": (3puntos)

	V	F
a. Los niños pueden utilizar los medios tecnológicos cuanto y cuando quieren.		
b. Hay que incitar a los niños a tener actividades variadas.		
c. No pasa nada si los niños no hacen ejercicio físico.		

2.2. Busca frases que expresan las ideas siguientes : (5puntos) (1,25x4)

- Quedarse sentado durante mucho tiempo ante una pantalla engorda.
▶
- Los adictos a la tecnología son menores de edad y jóvenes.
▶
- Dedicar demasiadas horas al uso de la tecnología afecta a los estudios.
▶
- Es preciso que los padres fijen unas reglas de uso de la tecnología.
▶

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



6

الصفحة: 4 على

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 15

II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

1. Léxico: (4 puntos)

1.1. Escoge el prefijo adecuado (in- / des- / im-) para formar los contrarios de...:(4ptos.)

a. Puntual ≠.....	b. Olvidable ≠.....
c. Tolerancia ≠.....	d. Interés ≠.....

2. Gramática: (7 puntos)

2.1. Conjuga los verbos en el tiempo y modo indicados:(3ptos.)

- José María Galán siguió (*inculcar*)..... valores a sus alumnos. (*Gerundio*)
- A veces, los alumnos (*negarse*).....a obedecer a sus padres. (**Presente de indicativo**)
- ¡(*Respetar*, vosotros) a vuestro profesor! (**Imperativo**)

2.2. Escribe la opción correcta:(3ptos.)

- Antes, los alumnos (*son – eran – han sido*)más aplicados.
- Es necesario que los profesores (*transmiten – transmitieran – transmitan*)..... ciertos valores a sus alumnos.

2.3. Sustituye lo subrayado por los pronombres personales adecuados:(1pto.)

- Don José María animaba a sus alumnos.
▶
- El ministro agradece a los profesores su trabajo.
▶

3. Funciones comunicativas: (4puntos)

3.1. Relaciona la función con la expresión adecuada: (2ptos.)

-El médico está hablando con un joven que tiene problemas de salud. Le da un consejo.

-Aconsejar	a. No creo que hagas deporte.
	b. ¿Haces algún deporte?
	c. Es un deporte interesante.
	d. Tienes que hacer deporte.

3.2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (2ptos.)

-Una chica adicta a Internet promete a su madre cambiar de actitud.

-**Madre**: “Hija, ¿no ves que estás exagerando? Estás todo el tiempo conectada y apenas estudias.”

- **Hija**: (expresar promesa): “.....”
.....”

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



6

الصفحة: 5 على

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 15

III. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.

Tema 1

(4puntos)

Aquí tienes dos testimonios de estudiantes de español. Léelos y después habla de tu propia experiencia en clase de español. (4 líneas)

Testimonio 1: Christine

"Mi experiencia en clase de español fue bastante buena. He aprendido muchas cosas nuevas como la gramática. Nuestra profesora da clases divertidas y nos anima a conversar".

Testimonio 2: Abdou

"A mí siempre me ha gustado la idea de hablar español como un nativo. Así que me matriculé en una academia de idiomas. Ahora hablo y entiendo todo lo que dicen los españoles. Es estupendo que lo haya conseguido en tan solo un año".

Tu testimonio

▶

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Tema 2

(6puntos)

En relación con el tema de la adicción de los menores y adolescentes a Internet, un periodista entrevista a un padre. Completa la entrevista.

- **Periodista:** Perdone, soy periodista y estoy realizando una encuesta sobre la adicción a Internet. ¿Tiene hijos?
- **Padre:** (0,5ptos.)
- **Periodista:** (0,5ptos.)
- **Padre:** El mayor tiene 15 años y el menor 12.
- **Periodista:** (1pto.)

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



الصفحة: 6 على 6
الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإسبانية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 15

- **Padre:** Sí, tenemos conexión por cable y Wifi.
- **Periodista:** (1pto.)
- **Padre:** Pues...no sé exactamente, pero se quedan mucho tiempo encerrados en su habitación.
- **Periodista:** ¿Para qué cree que usan sus hijos Internet?
- **Padre:** (1pto.)
- **Periodista:** Aparte de Internet, ¿sus hijos hacen otras actividades?
- **Padre:** Sí, (1pto.)
- **Periodista:** ¿Cómo van en los estudios?
- **Padre:** (1pto.)
- **Periodista:** Gracias. Ha sido muy amable.
- **Padre:** De nada. Adiós.

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016
عناصر الإجابة -

NR15

ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⴽⴷⴰⵢⵜ
ⵜⴰⴳⴷⴰⵢⵜ ⵏ ⵓⴽⴷⴰⵢⵜ
ⵏ ⵓⴽⴷⴰⵢⵜ



المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه



2	مدة الإنجاز	اللغة الإسبانية	المادة
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	الشعبة أو المسلك

BAREMO Y CORRECCIÓN (La nota final es sobre 20)

I. COMPRENSIÓN: 15 PUNTOS

1. Lee el texto (A) y contesta: (7puntos)

1.1 Marca con una (X) el título adecuado : (2puntos)

c. Mi mejor profesor	X
----------------------	---

1.2 Completa con las informaciones del texto: (5puntos)

- a.el colegio alemán de Madrid.
b. matemáticas.
c.1º y 2º de ESO.
d.el respeto, la puntualidad, la tolerancia, la cortesía, la bondad.
e.olvidará a su profesor don José María Galán.

2. Lee el texto (B) y contesta: (8puntos)

2.1. Di si es “Verdadero” o “Falso”: (3puntos)

	V	F
a.		X
b.	X	
c.		X

2.2. Busca frases que expresan las ideas siguientes : 1,25x4 (5puntos)

- a. Quedarse sentado durante mucho tiempo ante una pantalla engorda.
▶ Con la poca actividad física aumenta el riesgo de obesidad.
b. Los adictos a la tecnología son menores de edad y jóvenes.
▶Los niños y los jóvenes son los principales afectados por la dependencia a la tecnología.
c. Dedicar demasiadas horas al uso de la tecnología afecta a los estudios.
▶ Pasar demasiado tiempo delante de las pantallas influye negativamente en el rendimiento escolar.
d. Es preciso que los padres fijen unas reglas de uso de la tecnología.
▶ Es necesario establecer unos límites y procurar que los niños los respeten.

II. LENGUA Y COMUNICACIÓN: 15 PUNTOS

1. Léxico: (4 puntos)

1.1. Escoge el prefijo adecuado para formar los contrarios de...:(4ptos.)

<i>in-</i>	<i>/</i>	<i>des-</i>	<i>/</i>	<i>im-</i>
a. ≠ impuntual				b. ≠ inolvidable
c. ≠ intolerancia				d. ≠ desinterés

2. Gramática:(7 puntos)

2.1. Conjuga los verbos en el tiempo y modo indicados:(3puntos)

- *inculcando* (Gerundio)
- *se niegan* (Presente de indicativo)
- *¡respetad* ! (Imperativo afirmativo)

2.2. Escribe la opción correcta:(3 puntos)

- *eran*
- *transmitan*

2.3. Sustituye lo subrayado por los pronombres personales adecuados:(1 punto)

- *les/los animaba*.
- *lo agradece*.....

3. Funciones comunicativas: (4puntos)

3.1. Relaciona la función con la expresión adecuada: (2 ptos.)

El médico está hablando con un joven que tiene problemas de salud. Le da un consejo.

-Aconsejar	4. Tienes que hacer deporte.
------------	------------------------------

3.2. Completa el diálogo expresando la función indicada: (2 ptos.)

Una chica adicta a Internet promete a su madre cambiar de actitud.

-**Madre:** “Hija, ¿no ves que estás exagerando? Estás todo el tiempo conectada y apenas estudias.”

- **Hija (expresa promesa):** “llevas razón mamá, esto no va a continuar así. Te lo prometo. Te prometo cambiar, estudiar más y conectarme menos”.

III. EXPRESIÓN ESCRITA: 10 PUNTOS

NB. Tienes que hacer los dos temas de expresión escrita.

Tema 1

(4 puntos)

Aquí tienes dos testimonios de estudiantes de español. Léelos y después habla de tu propia experiencia en clase de español. (4 líneas)

► RESPUESTA ABIERTA

Tema 2

(6 puntos)

En relación con el tema de la adicción a Internet, de los menores y adolescentes, un periodista entrevista a un padre de dos chicos. Completa la entrevista.

- **Periodista:**
- **Padre:** Sí tengo dos. (0,5ptos.)
- **Periodista:** ¿Me puede decir cuántos años tienen? (0,5ptos.)
- **Padre:**
- **Periodista:** ¿Tienen acceso/conexión/Internet en casa? (1pto.)
- **Padre:**
- **Periodista:** ¿Cuántas horas al día cree que se conectan sus hijos? (1pto.)
- **Padre:**
- **Periodista:**
- **Padre:** Supongo que como todos los jóvenes, para chatear, descargar música, películas, enviar mensajes...(1pto.)
- **Periodista:**
- **Padre:** Sí, juegan al fútbol, salen con sus amigos...(1pto.)
- **Periodista:**
- **Padre:** Pues, mal/regular,... (1pto.)
- **Periodista:**
- **Padre:**

الصفحة 1 5	الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا الدورة العادية 2016 الموضوع - NS21	المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه
★		
2	مدة الإنجاز	اللغة الإيطالية
2	المعامل	كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة
		المادة
		الشعبة أو المسلك

I. LETTURA

Leggi il testo e rispondi alle domande.

Caffè significa momento di risveglio, di riposo e di buona compagnia sia a casa, al bar o davanti al distributore automatico. In Italia è una tradizione e uno stile di vita visto che quasi tutti gli italiani **lo** consumano soprattutto a casa.

Bere il caffè fa male o bene? La risposta, in genere, dipende da quanto ne prendiamo. Per molti medici, è meglio non superare quattro tazzine al giorno.

Secondo una ricerca in Italia ci sono tre categorie di consumatori del caffè. La prima consiste di deboli consumatori che bevono una o due tazzine al giorno. Poi la seconda categoria dei medi consumatori, cioè quelli che prendono due o tre tazzine al giorno. La terza categoria composta da forti consumatori che assumono più di tre tazzine al giorno. I consumatori più forti sono **quelli** che vivono soprattutto in Piemonte e in Lombardia, seguiti dai Toscani. La ricerca indica che gli uomini consumano più caffè delle donne.

Il caffè si prende più a casa e meno al bar ed è soprattutto un rituale della mattina. Infatti, per la maggioranza il caffè della mattina è indispensabile. Esistono consumatori che preferiscono prendere il caffè subito dopo pranzo. Poi c'è anche una minoranza che lo gusta dopo cena.

Certo, non tutti bevono il caffè allo stesso modo: gli uomini lo preferiscono amaro, le donne invece lo vogliono zuccherato e con latte o cacao. Altra differenza: gli uomini di più di 45 anni preferiscono il caffè "puro", mentre donne e giovani amano di più le sue varianti come caffè macchiato, cappuccino, caffelatte e marocchino.

Sempre secondo la stessa ricerca il caffè ha anche una funzione sociale: l'85% degli italiani lo beve mentre fa quattro chiacchiere con amici o colleghi e lo considera come uno dei piaceri della vita. Per alcuni italiani il caffè è un modo per ritrovare energia mentre **altri** lo considerano qualcosa da offrire ad altre persone o un'esperienza da condividere con altri. Quasi tutti pensano che faccia bene, che aiuti a stare svegli e che migliori la concentrazione.

خاص بكتابة الامتحان		الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا		 المملكة المغربية وزارة التربية الوطنية والتكوين المهني المركز الوطني للتقويم والامتحانات والتوجيه	
رقم الامتحان		NS 21		الدورة العادية 2016	
		الموضوع -		★	
		الاسم الشخصي والعائلي			
		تاريخ و مكان الاذدياد			
2	المعامل	2	مدة الإنجاز	اللغة الإيطالية	
				كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
				المادة	
				الشعبة والمسالك	

خاص بكتابة الامتحان		النقطة النهائية على 20: بالأرقام والحروف		اللغة الإيطالية	
		(على المصحح التأكد من أن النقطة النهائية هي على 20)		كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة	
الصفحة: 2 على 5		اسم المصحح وتوقيعه:		ورقة الإجابة	
				NS 21	

I. LETTURA

Prova A

(1 punto)

Scegli il titolo adeguato al testo.

1. I giovani italiani e il caffè ☐
2. Le donne italiane e il caffè ☐
3. Gli italiani e il caffè ☐

Prova B

(5 punti)

Segna con una croce (X) se queste affermazioni sono vere o false: (1 punto per risposta)

AFFERMAZIONI		V	F
1	In Italia, il caffè è una bevanda tradizionale.		
2	Quattro tazzine di caffè al giorno fanno male alla salute.		
3	I consumatori forti prendono meno di tre tazzine al giorno.		
4	Gli italiani prendono il caffè soltanto la mattina.		
5	Gli uomini bevono il caffè senza zucchero.		

Prova C

(3 punti)

Completa le frasi con le informazioni del testo. (0.5 per risposta)

1. Per alcuni italiani il caffè serve a:

- a. _____
- b. _____
- c. _____

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



5

الصفحة: 3 على

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإيطالية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 21

2. Gli italiani bevono il caffè nei seguenti posti:

- a. _____
- b. _____
- c. _____

Prova D

(3 punti)

Trova nel testo i contrari delle seguenti parole:

(1 punto per risposta)

- 1. cattiva (paragrafo 1) ≠ _____
- 2. dolce (paragrafo 5) ≠ _____
- 3. peggiori (l'ultimo paragrafo) ≠ _____

Prova E

(3 punti)

A che cosa si riferiscono le parole evidenziate nel testo?

(1 punto per risposta)

- 1. LO : _____
- 2. QUELLI : _____
- 3. ALTRI : _____

(TOTALE /15)

II. RIFLESSIONE SULLA LINGUA

Prova A

(4 punti)

Completa le frasi con la forma adeguata dei verbi tra parentesi. (1 punto per risposta)

- 1. L'anno scorso quando eravamo in Francia (**conoscere**) _____ molti francesi amanti della cucina italiana.
- 2. Se Marco non (**studiare**) _____, prenderebbe un brutto voto al test d'italiano.
- 3. Non credo che loro (**avere**) _____ la macchina.
- 4. L'anno prossimo Paolo (**lasciare**) _____ la Sicilia per andare a studiare a Milano.

Prova B

(3 punti)

Scegli la parola giusta fra quelle proposte. (0,5 per risposta)

Ieri pomeriggio ho fatto un giro in centro e ho comprato **delle - dei - degli** abiti nuovi. Sono andata in

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



5

الصفحة: 4 على

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإيطالية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 21

molto - molti - molte negozi di abbigliamento e sono tornata a casa **per - con - da** tanti vestiti nuovi!
Per prima cosa, **dato che - anche se - quindi** è arrivato il freddo, ho comprato una bella giacca di pelle
e un paio di calzini di lana per tenersi **- ci - mi** i piedi ben caldi. Poi sono andata in un negozio di
calzature **ma - o - e** ho comprato un paio di stivali.

Prova C

(3 punti)

Completa il testo scegliendo le parole dalla lista. (1 punto per risposta)

carne - fare - lento - mangiare - pesce - sano

Un'alimentazione equilibrata è molto importante per la salute durante tutte le età della vita. Per
mangiare in modo _____, dobbiamo variare il più possibile i cibi in tavola,
_____ una colazione abbondante, mangiare ogni giorno frutta e verdura, pasta o riso,
mangiare poca _____ e pochi dolci.

Prova D

(1 punto)

Cancella la parola che non appartiene al gruppo. (0,5 per risposta)

Esempio: parrucchiera - infermiera - cameriera - ~~straniera~~

1. pere - mele - arance - carote
2. nuvoloso - lento - piovoso - sereno

Prova E

(4 punti)

Abbina l'espressione alla funzione. (1 punto per risposta)

a. dubbio
b. indicazione
c. previsione
d. invito
e. permesso
f. opinione

- | |
|---|
| 1. Le dispiace se esco un attimo? |
| 2. Vedi quella farmacia, la libreria sta proprio accanto. |
| 3. Questo fine settimana farà brutto tempo. |
| 4. Anna, vieni a sciare con noi! |

1	2	3	4

(TOTALE /15)

لا يكتب أي شيء في هذا الإطار



5

الصفحة: 5 على

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا - الدورة العادية 2016 - الموضوع
مادة: اللغة الإيطالية - كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة - NS 21

III. PRODUZIONE SCRITTA

In Marocco il tè, come il caffè in Italia, è una tradizione nazionale. Scrivi un'e-mail a un amico italiano in cui gli parli di questa bevanda. Come si prepara? Dove si beve? Quando? Che cosa rappresenta per i marocchini? (*Devi scrivere circa 100 parole*)

(TOTALE /10)

الصفحة
1
1

الامتحان الوطني الموحد للبكالوريا

الدورة العادية 2016

عناصر الإجابة -

NR21

المملكة المغربية
وزارة التربية الوطنية
والتكوين المهني

المركز الوطني للتقويم
والامتحانات والتوجيه

★

اللغة الإيطالية

المادة

2

مدة الإنجاز

المادة

2

كل مسالك الشعب العلمية والتقنية والأصيلة

الشعبة أو المسلك

N.B. Si prega di accettare qualsiasi risposta conveniente non menzionata in queste chiavi.

I. LETTURA

N.B. Non si deve penalizzare lo studente per gli errori di lingua.

Prova A	3. Gli italiani e il caffè	1 pt
Prova B	1. V 2. F 3. F 4. F 5. V	5 pt/ 1 per item
Prova C	1. a. ritrovare energia b. stare svegli c. migliorare la concentrazione Altre risposte possibili: – fare bene. – stare in buona compagnia – riposarsi 2. a. a casa b. al bar c. davanti al distributore (automatico)	3 pt/ 0.5 per item
Prova D	1. buona 2. amaro 3. migliori	3 pt/ 1 per item
Prova E	1. caffè 2. (i) consumatori più forti 3. italiani	3 pt/ 1 per item
		TOTALE 15

II. RIFLESSIONE SULLA LINGUA

N.B. Si attribuisce 0 punti a qualsiasi risposta completamente o parzialmente sbagliata.

Prova A	1. abbiamo conosciuto 2. studiasse 3. abbiano/avranno 4. lascerà	4 pt/ 1 per item
Prova B	degli – molti – con – dato che – mi – e	3 pt / 0.5 per item
Prova C	sano – fare – carne	3 pt / 1 per item
Prova D	1. earote 2. lento	1 pt / 0,5 per item
Prova E	1. e 2. b 3. c 4. d	4 pt / 1 per item
		TOTALE 15

III. PRODUZIONE SCRITTA

Per la correzione, si utilizzi la seguente griglia:

1.	Adeguatezza e completezza	2.5 pt
2.	Efficacia comunicativa	2 pt
3.	Correttezza morfosintattica	2 pt
4.	Lessico	1.5 pt
5.	Ortografia e punteggiatura	1 pt
6.	Lunghezza	1 pt
		TOTALE 10

Per ottenere il punteggio finale si prega di dividere il totale ottenuto per 2.



3	مدة الإنجاز	اللغة العربية وادابها	المادة
4	المعامل	شعبة الآداب والعلوم الإنسانية مسلك الآداب	الشعبة أو المسلك

أولاً: درس النصوص (14 نقطة)

يقول الشاعر أحمد شوقي:

يَمْدُ الدُّجَى فِي لَوْعَاتِي وَيَزِيدُ
إِذَا طَالَ وَاسْتَعَصَى فَمَا هِيَ لَيْلَةٌ
أَرَقِيتُ وَعَادَتْنِي لَذَكْرَى أَحَبَّتِي
وَمَنْ يَحْمِلِ الْأَشْوَاقَ يَتَعَبُ وَيَخْتَلِفُ
لَقِيتَ الَّذِي لَمْ يَلْقَ قَلْبٌ مِنَ الْهَوَى
وَرَوْضٍ كَمَا شَاءَ الْمُحِبِّونَ، ظَلُّهُ
تُظَلِّلُنَا وَالطَّيْرُ فِي جَنَبَاتِهِ
تَمِيلُ إِلَى مُضْنِي الْغَرَامِ، وَتَارَةً
مَشَى فِي حَوَاشِيهَا الْأَصِيلُ، فَذَهَبَتْ
غَشِينَاهُ وَالْأَيَّامُ تَتَدَى شَبِيبَةً
أَقُولُ لِأَيَّامِ الصَّبَابِ كُلِّمَا نَأَتْ:
وَكَيْفَ نَأَتْ وَالْأَمْسُ آخِرُ عَهْدِهَا؟
وَمِنْ عَبَثِ الدُّنْيَا وَمَا عَبَثَتْ سَدَى
وَيُبْدِي بَثِّي فِي الْهَوَى وَيُعِيدُ
وَلَكِنْ لَيْلٍ مَا لَهْنٌ عَدِيدُ
شُجُونٍ، قِيَامٌ بِالضَّلْوَاعِ قَعُودُ
عَلَيْهِ قَدِيمٌ فِي الْهَوَى وَجَدِيدُ
لَكَ اللَّهُ يَا قَلْبِي، أَنْتَ حَدِيدُ؟
لَهُمْ وَلِأَسْرَارِ الْغَرَامِ مَدِيدُ
غُصُونٍ، قِيَامٌ لِلنَّسِيمِ سَجُودُ
يَعَارِضُهَا مُضْنِي الصَّبَابِ فَتَّحِيدُ
وَمَارَتْ عَلَيْهَا الْحُلَى وَهِيَ تَمِيدُ
وَيَقْطُرُ مِنْهَا الْعَيْشُ وَهُوَ رَغِيدُ
أَمَا لَكَ يَا عَهْدَ الشَّبَابِ مَعِيدُ؟
لَأَمْسٍ كَبَاقِي الْغَابِرَاتِ عَهِيدُ
شَبَابُنَا وَشَبَابُ الزَّمَانِ وَلِيْدُ

الشوقيات، الجزء الثاني، دار العودة، بيروت 1988، ص 119 وما بعدها (بتصرف).

شروح مساعدة: - بَثِي: حزني الشديد. - مضنى: اسم مفعول من أضنى، أضناه المرض أثقله وألزمه الفراش. - مارت: تحركت.

اكتب موضوعا إنشائيا متكاملا محكم التصميم، تحلل فيه هذا النص، مستثمرا مكتسباتك المعرفية والمنهجية واللغوية، ومسترشدا بما يأتي:

- تأطير النص ضمن سياقه الثقافي والأدبي، مع وضع فرضية لقراءته.
- تلخيص مضامين النص.
- تحديد الحقول الدلالية المهيمنة في النص والمعجم المرتبط بها، وإبراز علاقتها بالحالة النفسية للشاعر.
- رصد الخصائص الفنية للنص (الإيقاع والصورة الشعرية والأساليب) وتحديد وظائفها.
- تركيب خلاصة تستثمر فيها نتائج التحليل، لبيان مدى تمثيل النص لتجربة إحياء النموذج.

ثانيا: درس المؤلفات (6 نقط)

ورد في رواية "اللس والكلاب" ما يأتي:

"... انهمك في مراجعة الجرائد الصباحية والمسائية على السواء. لم يكن فيها جديد بالنسبة إليه، ولكن ثمة اهتمام بالجريمة والمجرم فاق ما كان يتوقعه وبخاصة ما نشر في جريدة "الزهرة"، جريدة رؤوف علوان، كتبت الجريدة في إسهاب مثير عن تاريخه في اللصوصية، وسلسلة المغامرات التي كشفت عنها محاكمته، وقصور الأغنياء التي سطا عليها، وعن شخصيته، وجنونه الخفي، وجرأته الإجرامية التي انتهت إلى سفك الدماء. يا للعناوين الكبيرة السوداء. آلاف وآلاف يناقشون الساعة جرائمه ويتندرون بخيانة نبوية له ويتراهنون على مصيره."

نجيب محفوظ، "اللس والكلاب"، دار الشروق، القاهرة، مصر، الطبعة الأولى، 2006 ص 76 وما بعدها.

انطلق من هذا المقطع ومن قراءتك الرواية، واكتب موضوعا متكاملا تنجز فيه ما يأتي:

- وضع المؤلف في سياقه العام.
- تحديد موقع المقطع ضمن المسار العام لأحداث الرواية.
- بيان مدى إسهام (الصحافة) باعتبارها قوة فاعلة في تطور أحداث الرواية.
- تركيب المعطيات المتوصل إليها في التحليل لإبراز قيمة الرواية.